

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 3 MARS 1920.

Proposition de loi modifiant le taux de l'intérêt légal ou conventionnel ⁽¹⁾.

Wetsvoorstel tot wijziging van den wettelijken of bij overeenkomst bepaalden interest ⁽¹⁾.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. BUISSET.

ARTICLE PREMIER.

Le rédiger comme il suit :

Le juge peut, en considération de la position du débiteur *pendant la guerre*, réduire pour la durée de la guerre, au taux de 3 1/2 p. c. l'an, à l'exclusion de toute autre redevance ou commission, les intérêts sur les avances consenties en Belgique avant le 1^{er} août 1914 sous forme d'*hypothèques*, d'ouvertures de crédit, reports, prêts sur nantissement, warrants ou découverts en compte-courant, ainsi que sur les effets moratoriés. Cette réduction *notamment* pourra être reconnue au débiteur qui établira que, durant cette période, il n'a pu, par lui-même ou par un remplaçant *traiter de la façon habituelle ses affaires professionnelles en Belgique ou à l'étranger*.

AMENDEMENT DOOR DEN
HEER BUISSET INGEDIEND.

EERSTE ARTIKEL.

Het te doen luiden :

De interesten op de voorschotten, in België vóór 1 Augustus 1914 gedaan bij wijze van *hypothek*, credietopening, prolongatie, leening op in pandgeving, warrant of crediet in loopende rekening, alsmede op de gemoratorieerde wissels, kunnen door den rechter, uit hoofde van den toestand van den schuldenaar *gedurende den oorlog*, voor den oorlogsduur verminderd worden tot een bedrag van 3 1/2 t. h. 's jaars, met uitsluiting van elke andere vergelding of commissie. Deze vermindering kan *namelijk* worden toegestaan aan den schuldenaar die beweijst dat hij, noch zelf, noch door die hem vervangt, *zijne bedrijfszaken in België of in het buitenland op de gewone wijze doen kon*.

Emile BUISSET.

(1) Proposition de loi, n° 17.
Rapport, n° 111.

(1) Wetsvoorstel, n° 17.
Verslag, n° 111.